



**GOBIERNO DE
MÉXICO**

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



DIRECCIÓN ACADÉMICA

Kik'enelesan t'an ts'ibí.

Yokot'an Tupat k'in

Uso la lengua escrita.

Yokot'an Sureste

**Ayene'aba
Formativa**

MEVyT IB B1EULF1.14.8.1

Estadu / Estado:

Koordinasi3n tub3 s3na / Coordinaci3n de zona:

Municipiu / Municipio:

Ch'ok kaj / Localidad:

K'ab3 ajnoj3 / Nombre del adulto:

K'ak'in uye'kinte / Fecha de aplicación:

Kadá uye'kinte / Lugar de aplicación:

K'aba' uye'k'e' / Nombre del aplicador:

Jot'om tubá ajnojá kiuchí lokiuk'aten
Firma del adulto que presentó el examen

Jinchich yebetakob mulpatanlob uxe tubá loki akiní tubá ayene'aba 1 tubá módulu *Kik'enelesan t'an ts'ibí. Yokot'an Tupat k'in*. MIBES 5 tubá MEVyT Yokot'an Chap'e t'an.

Tan jínda ayene'aba apojlen uk'atitenlob tan jini t'an yokot'an Tupat K'in i kaxtrajt'an, kok'a jini ajnojá ukenentan up'alben tan ut'an kiya'an.

Los siguientes ejercicios corresponden a la evaluación Formativa 1 del módulo *Uso la lengua escrita. Yokot'an del Sureste*. MIBES 5 del MEVyT Indígena Bilingüe.

En esta formativa encontrarás preguntas en yokot'an del Sureste y en español, por lo que contestarás en la lengua en que está la pregunta.

1. Une con una línea el documento de acuerdo con su uso.

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
REGISTRO CIVIL

EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE TABASCO Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL EN ESTE MUNICIPIO, CERTIFICO QUE EN EL LIBRO NÚM. 0008 DE ESTE REGISTRO CIVIL A SU CARGO, EN LA FECHA ANTE SE ENCUENTRA ASIGNADA LA ACTA NÚM. 0000 Y CON FECHA DE REGISTRO 20/02/2018 SE EMITIDA POR EL C. OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, E. ELIZABETH PÉREZ LEÓN DE LA LOCALIDAD DE: NACAUGA DEL MUNICIPIO DE NACAUGA DEL ESTADO DE TABASCO, LA CUAL CONTIENE LOS SIGUIENTES DATOS:

ACTA DE NACIMIENTO

NOMBRE (NACIONALIDAD) MARTÍNEZ DE LA ROSA (MEXICANA)
 FECHA DE NACIMIENTO 10 FEBRERO 2018 HORA 08:00
 PRESENTADO VIVO MUERTO SEXO MASCULINO FEMENINO
 LUGAR DE NACIMIENTO TECOLULA, NACAUGA, TABASCO, MÉXICO
 COMPARECÍO EL PADRE LA MADRE AMBOS REGISTRADO PERSONA DISTINTA

FADRES
 NOMBRE ANTONIO MARTÍNEZ EDO. 28 NACIONALIDAD MEXICANA
 NOMBRE MARIA LUISA DE LA ROSA DE MARTÍNEZ EDO. 28 NACIONALIDAD MEXICANA

ABUELOS
 ABUELO PATERNO ANTONIO MARTÍNEZ NACIONALIDAD MEXICANA
 ABUELO MATERNO DOMINGA BENTON NACIONALIDAD MEXICANA
 ABUELO MATERNO SALOME DE LA ROSA NACIONALIDAD MEXICANA
 ABUELO MATERNO PASADURA DE LA ROSA NACIONALIDAD MEXICANA

TESTIGOS
 NOMBRE FELIPE RODRIGUEZ EDO. 28 NACIONALIDAD MEXICANA
 NOMBRE ROSA RODRIGUEZ DE RODRIGUEZ EDO. 28 NACIONALIDAD MEXICANA

NÚM. DE CERTIFICADO DE NACIMIENTO: E.R.C.P. 0182529

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO
 NOMBRE: EDO. PARENTESCO:

SE EXTIENDE ESTA CERTIFICACION, EN CUMPLIMIENTO DEL ARTICULO 19 DEL CÓDIGO CIVIL, DESDE EN EL ESTADO, EN LA CIUDAD DE NACAUGA, TABASCO A LOS 10 DIAS DEL MES DE FEBRERO DE 2018 DEL P.E.

EL C. OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL
 LIC. YESENIA PÉREZ TOSCA
 OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL

Documento que sirve para que una persona pueda votar.



Documento que sirve para identificar a una persona desde su nacimiento.

INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

NOMBRE MARTÍNEZ DE LA ROSA SALOME EDAD 20 SEXO H

DOMICILIO C PRINCIPAL SAN CARLOS MACUSPANA 86250 TAB.

FOLIO 10592222 AÑO DE REGISTRO 1991 01
CLAVE DE ELECTOR MTRSSL94072527H900

ESTADO 27 DISTRITO MUNICIPIO 013 LOCALIDAD 0057 SECCIÓN 0080

Documento que se utiliza para registrar las vacunas que le aplican a una persona.

- 2. Jot'on uk'aba' tubá jíni kristianu tan jínda jun i ts'iben kada'an jot'o.

 **INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL**
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
Kredensial tubá Elektor

K'ABA'	JAP' CHIMK'A	20
MARTÍNEZ DE LA ROSA	SEXU	H
AJSALU'		

KADA ANAWOTOT
K. PENTIBIJ KAJ TE AJSAN K'ECH
MAKUSPAM No. 86250, TAB.

JAP' TA REJISTRU 1991 01
NUMEP' NÚMERU: 10592222
MUKU'B NUMERU TUBÁ ELECTOR
MTRSJS94072527H900



ESTADU 27 DISTRITU
MUNICIPIU 013 CH'OK KAJ 0057 SEKSIÓN 0080

3. Escribe el nombre de cada texto en las líneas de abajo.

Carmen Hernández
Sánchez

Invita
al bautizo de su hijo

Luis Pérez Hernández

Se llevará a cabo el
9 de julio de 2014 a las
12 del día en la
Iglesia de la comunidad.

San Carlos,
8 de junio de 2014

Estimado Jorge:

Te mando dinero para
que le compres ropa a
mi ahijada y así vaya a la
fiesta del pueblo.

Yo iré a verte el siguiente
mes, que es cuando tengo
vacaciones.

Tu hermano Pepe

4. Subraya en el texto las palabras que indican parentesco.

María:

Te saludo y te aviso que no podré ir a la fiesta del pueblo. Mi hijo está enfermo de sarampión y tendré que cuidarlo. Que te diviertas.

Tu hermana Juanita

5. Jek'e jíni ts'ib tubá nunob kiuye'le' kónde uts'ibi jíni jun.

San K'ech, 18 tubá tubá 2014

Kiyolín kinoxí'pap:

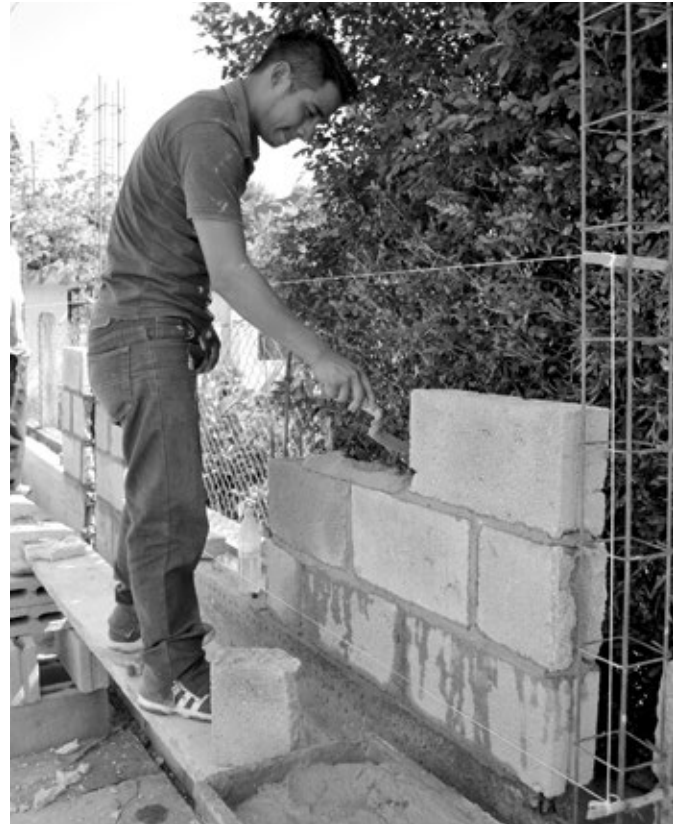
Kits'ibenet k'a kelbenet kik'oté ti Makuspam tan chap'e k'in, tipatán tan jíni ch'enkabá, kama' jínchich kits'eikabet. Che'chich, kits'ibenet k'a kik'atbenet, kixiket tan kotot aben uye'e kichitamlaj, awí káda kikolobesan uye'e. K'adios.

Ijta chap'e k'in.
Amam

6. Ts'iben ump'e jun k'a aye'ben uk'aba' jíni patan tubá jíni kristianu, ubitk'enbitalob i bitk'enbitalob.



7. Ts'iben uk'aba' tubá jíni
patán tubá jíni kristianu
i ump'e uk'atinte
tubá bitk'enbitalob
kiuk'enelesan tubá uchen.



8. A partir de esta lista haz otra con las cosas que necesita un cocinero.

• harina de maíz

• cebollas

• papel

• papas

• jitomate

• carne

• cuaderno

• serrucho

9. Escribe un texto corto sobre cómo es tu comunidad, apóyate en la imagen.



10. Lee el texto y escribe en la línea lo que se te solicita.

Los duendes*

En el pueblo de Tapalapa se tiene la creencia de que por las noches andan unos duendecitos que anuncian la muerte de alguna persona o la venida de alguna enfermedad.

Algunos han podido verlos y cuentan que, aun siendo pequeños, pueden cargar a las personas o simplemente las duermen para que los sigan; al darse cuenta, más al rato, ya están lejos de su casa y del lugar donde estaban.

Raymundo López

Cuál es el personaje principal del texto.

* Marcelino Estrada Rueda, y otros, *Relatos zoques. Dü ore'omor'ambü jaye*, México, Conaculta–Dirección General de Culturas Populares e Indígenas (Lenguas de México, núm. 17), 1997, p. 57. Adaptado por Liv Kony Vergara para los fines de la formativa.

11. Tsikí jíni jun i p'alben jíni uk'atinte.

Jíni te'elwichu' i jíni wichu'*

Upojlubá untú te'elwichu' t'ok untú noj wichu' kehcé t'ok ump'e yentax, i uk'atbi:

—¿Kónde ukechet i kónde ubet ye'e kama' jíni?

—Kiyum, jíni ajsakia - up'ali jíni wichu'.

—¡K'a jínilob nojalob uts'ejeonlaj jínilob te'elwichu' tubá nunob kuxté! Yolín chimó t'ok jits'o' k'a kíkuche' jíni yentax al.

Uyolín uts jíni tsets patán machmike, k'a kuxté uts mike.

Jot'on jíni yaken kiuye'le' ¿Kónde uyolín jíni te'elwichu' jínk'in uchení jíni wichu't'ok uyentax?

- a) Chimó t'ok jits'o
- b) Ukuche' jíni yentax al
- ch) Ukenentan tsets jíni patán
- ch') Kuxté uts mike

* <http://edyd.com/Fabulas/Esopo/E43LeonLiebre.htm> encontrado el 5 de agosto de 2014 a las 12:30 p.m.

Xupibá lokiakení k'a ayene'aba

Fin de la evaluación formativa